



DIGITAL PIANO

P - 115

- EN** Owner's Manual
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- DE** Bedienungsanleitung
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- NL** Gebruikershandleiding
- PL** Podręcznik użytkownika
- RU** Руководство пользователя
- DA** Brugervejledning
- SV** Bruksanvisning
- CS** Uživatelská příručka
- SK** Používateľská príručka
- HU** Használati útmutató
- SL** Navodila za uporabo
- BG** Ръководство на потребителя
- RO** Manualul proprietarului
- LV** Lietotāja rokasgrāmata
- LT** Vartotojo vadovas
- ET** Kasutusjuhend
- HR** Korisnički priručnik
- TR** Kullanıcı el kitabı

English

Česky

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviski

Polski

Lietuvių k.

Русский

eesti keel

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωτικό μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produktet samt garantitjänsten i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciaállás kapcsoltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országból működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oulüne märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgš paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmėsis: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Šviciji Za podrobne informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Šviciji, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиент в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok és a 2002/96/EC európai uniós direktíva által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

[Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára]

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

[Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára]

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(weee_eu_hu_01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található.

Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(bottom_hu_01)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

A hálózati adapter



VIGYÁZAT

- A hálózati adapter kizárólag a Yamaha elektronikus hangszerekhez használható. Ne használja egyéb készülékekhez.
- Csak beltéri használatra. Ne használja nedves környezetben.



FIGYELEM

- A hangszer beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektor könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszeret, és húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból. Vegye figyelembe, hogy akkor is áram alatt van a hálózati adapter, amikor a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, de nincs bekapcsolva a hangszer. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszeret, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

A P-115 modell



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás / hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábelt hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszer csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt hálózati adaptert szabad használni (lásd: 25. oldal). Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.

A hangszeret ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a hangszeret, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képzett Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszeret ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve párással vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszeret, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ezt követően vizsgáltsa át a hangszeret képzett Yamaha szervizszakemberrel.
- Elektromos csatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszeret, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzatból. Ezt követően vizsgáltsa át a készüléket képzett Yamaha szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
 - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.

FIGYELEM

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás / hálózati adapter

- Ne csatlakoztassa a hangszert fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali aljzattól, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki a csatlakozót az aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig senki nem fogja használni, illetve villámlással járó viharok idején.

Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet vagy felborulhat.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsoló főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. Az állvány vagy keret rögzítéséhez mindenképpen a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a hangszer akár le is eshet.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A  (Készlet/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásban (amikor a bekapcsolásjelző lámpa) is folyik némi áram a hangszer áramkörében.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer vagy más tárgyak helytelen működését, a hangszer vagy más tulajdon károsodását, illetve a hangszerben lévő adatok elvesztését.

■ Kezelés

- Ne használja a hangszert tévé, rádió, audiobereendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben a hangszer, a TV vagy rádió zajt bocsáthat ki. Ha a hangszert az iPad, az iPhone vagy az iPod touch eszközön lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében az adott eszközön kapcsolja be („ON”) az „Airplane Mode” (Repülőgép mód) üzemmódot.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet érheti (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér), mert ezzel megelőzheti a panel deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, illetve a megbízhatatlan működést. (Jóváhagyott működési hőmérséklet: 5–40°C)
- Ne helyezzen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a panelt vagy a billentyűzetet.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha törlőkendő használjon. Ne használjon hígítót, alkoholt, oldószereket, tisztítófolyadékokat, illetve vegyszeres törlőkendőt.

■ Adatmentés

- Néhány adattípus (24. oldal) a belső memóriában tárolódik, amelyek akkor sem vesznek el, ha kikapcsolja a hangszert. Az adatok azonban elveszhetnek helytelen művelet vagy meghibásodás következtében. A fontos adatokat mentse számítógépre.

Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangerije minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játsza fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelési óvintézkedések

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Soha ne helyezzen vagy ejtsen papírból, fémről vagy más anyagból készült tárgyat a panel vagy a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/készüléket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülcsörgést tapasztal, forduljon orvoshoz.

Információk

■ Szerzői jogok

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben olyan számítógépes programok és tartalmak használhatók és érhetők el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa, vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licenccel. Ilyen, szerzői jogi védelem alá eső anyagok – többek között – a következők: minden számítógépes szoftver, stílusfájlok, MIDI-fájlok, WAVE-adatok, kották és hangfelvételek. Ezen programok és tartalmak jogosulatlan, nem saját személyes célú felhasználása a vonatkozó törvényekbe ütközik. A szerzői jogok bármilyen jellegű megsértése jogi következményeket von maga után. NE KÉSZÍTSÉN, NE TERJESSZEN ÉS NE HASZNÁLJON ILLEGÁLIS MÁSOLATOKAT.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok miatt átszerkesztésre került, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

■ Az útmutatóról

- A használati útmutató ábrái csupán tájékoztató jellegűek, és az Ön készülékén látható kijelzésekől némileg eltérhetnek.
- Az iPad, az iPhone és az iPod touch az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az ebben a használati útmutatóban szereplő vállalat- és terméknevek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

■ Hangolás

- Az akusztikus zongorától eltérően ezt a hangszert nem kell szakembernek behangolnia (bár a hangmagasságot a felhasználó más hangszerekhez igazíthatja). Ennek oka az, hogy a digitális hangszerek hangmagassága soha nem állítódik el.

Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK	5	A metronóm használata	18
A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége:	7	Az ütésszám kiválasztása (ütemmutató)	18
Az útmutatókról	8	Ritmus kiválasztása	18
Tartozékok	8	A tempó szabályozása	18
		A hangerő szabályozása	18
Bevezetés		Kíséret lejátszása a játékhoz (Zongorista stílusok)	19
Vezérlőelemek és aljzatok	9	Az előadás felvétele	20
Beüzemelés	10	Gyors felvétel	20
Tápellátási követelmények	10	A két szólam egymástól független felvétele	20
A hangszer be-/kikapcsolása	10	A felhasználói zenedarab törlése	21
Automatikus kikapcsolás funkció	10	A felvett zenedarab kezdeti beállításainak módosítása	21
A hangerő beállítása	11	Zenedarabok lejátszása és az egyes szólamok gyakorlása	22
A műveletek megerősítését jelző hangok beállítása	11	Egyéb készülékek csatlakoztatása	23
Fejhallgató használata	11	Külső hangszórók csatlakoztatása	23
Lábkapcsoló használata	12	iPad vagy iPhone csatlakoztatása	23
A külön rendelhető pedálegység használata	12	Csatlakoztatás számítógéphez	24
		Adatok biztonsági mentése és inicializálás	24
Részletes információk		Függelék	
Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása	13	Hibaelhárítás	25
Hangszín kiválasztása	13	Műszaki adatok	25
A hangzás egészének erősítése (Hangerősítés) ...	13	Lista	26
Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál)	13	Quick Operation Guide	27
A billentyűzet felosztása (osztott mód)	14		
Játék duó módban	15		
Különböző beállítások megadása az előadáshoz	16		
Zenedarabok lejátszása	17		
A hangszínbemutatók meghallgatása	17		
Az 50 zongoradarab meghallgatása (Gyári zenedarabok)	17		

A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége:

- ◆ A progresszív kalapácsmechanikás (GHS) billentyűzet a valódi zongorák érzetét kelti.
- ◆ Meghallgathatja az 50 gyári zongoradarabot, vagy gyakorolhatja a gyári zongoradarabokat úgy, hogy az egyes szólamokat külön-külön játssza (17 és 22. oldal).
- ◆ A „Zongorista stílus” funkciónak köszönhetően profi zenészként játszhat, amely automatikus kíséretet játszik le, ha lenyom egy akkordot a billentyűzeten, a „Ritmus” funkcióval pedig ritmikus arpeggiókat játszhat le előadása közben (18 és 19. oldal).
- ◆ Hatékonyan gyakorolhat a beépített felvevő és a metronóm segítségével (18. oldal).
- ◆ iPhone, iPad vagy iPod touch csatlakoztatásával egyszerűen kezelheti a hangszeret. Ennek a funkciónak a használatához telepítse a „Digital Piano Controller” alkalmazást (ingyenesen letölthető; lásd: 23. oldal).

Köszönjük, hogy Yamaha digitális zongorát vásárolt.

Azt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett, kényelmes funkcióit.

Másik javaslatunk az, hogy tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Az útmutatókról

A hangszerhez mellékelte kiadványok és oktatóanyagok:

Mellékelte kiadványok



Használati útmutató (ez a könyv)

Quick Operation Guide (Rövid útmutató) (27–28. oldalak)

Táblázatos formában, röviden a gombokhoz és a billentyűkhöz rendelt funkciókat mutatja be.

Internetes anyagok (PDF)



iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad eszköz csatlakoztatásának kézikönyve)

Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszeret okos készülékekhez, például iPhone/iPad készülékhez stb. csatlakoztatni.



Computer-related Operations (Számítógépes műveletek)

Számítógépes műveletekkel kapcsolatos útmutatót tartalmaz.



MIDI Reference (MIDI-kézikönyv)

A MIDI szabvánnyal kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza.



MIDI Basics (csak angol, francia, német és spanyol nyelven)

Röviden azt ismerteti, hogy mi a MIDI, és mire használható.

Az útmutatókat a Yamaha webhelyéről szerezheti be. A webhelyen válassza ki az országot, írja be a „P-115” modellnevet a Model Name mezőbe, majd kattintson a [Search] gombra.

Yamaha-letöltések

<http://download.yamaha.com/>

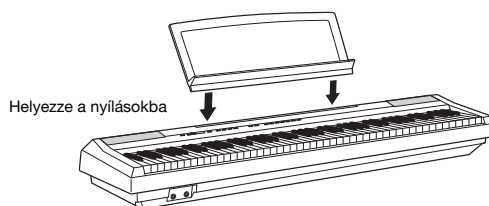
Tartozékok

- Használati útmutató
- Hálózati adapter*
- Jótállás*
- Online Member Product Registration (Internetes felhasználói regisztráció)**
- Lábkapcsoló

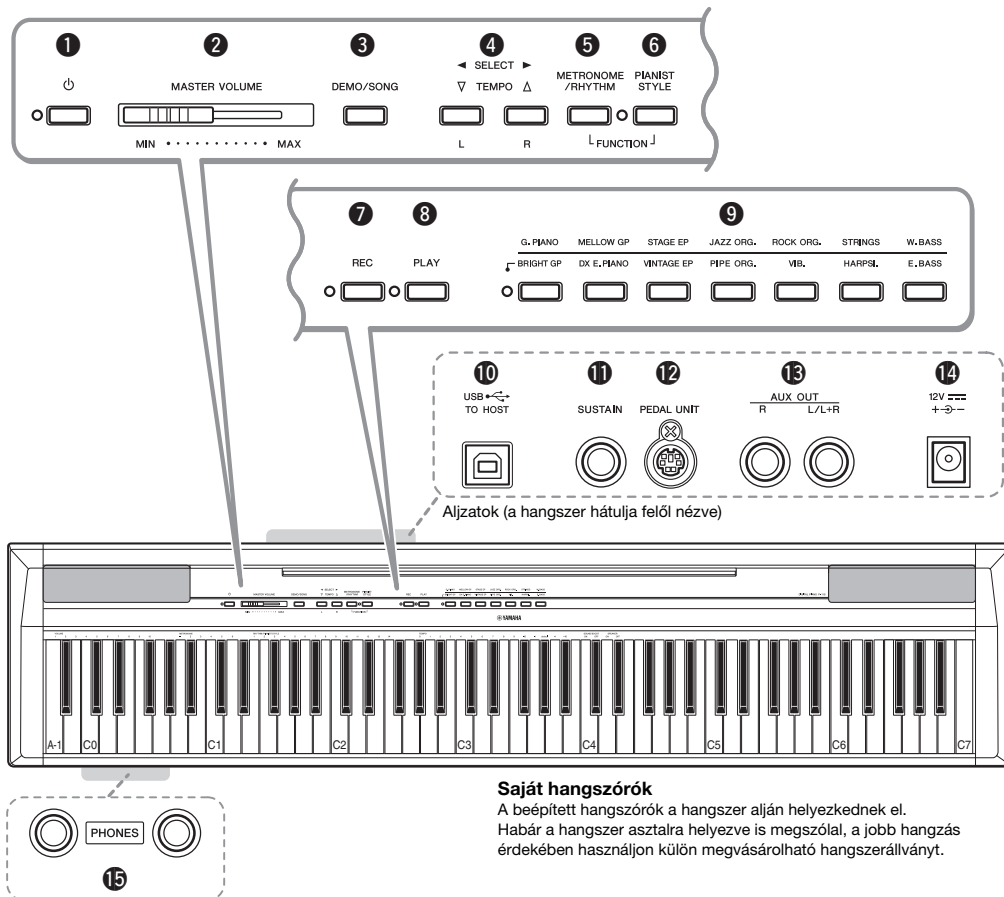
* Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

** A lapon szereplő PRODUCT ID (termékkazonosító) a User Registration (Felhasználói regisztráció) űrlap kitöltésekor szükséges.

- Kottatartó



Vezérlőelemek és aljzatok



Saját hangszórók

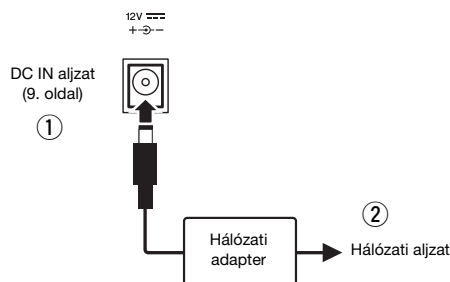
A beépített hangszórók a hangszer alján helyezkednek el. Habár a hangszer asztalra helyezve is megszólal, a jobb hangzás érdekében használjon külön megvásárolható hangszerállványt.

- 1 [] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló** 10. oldal
A hangszer bekapcsolása vagy készenléthez kapcsolás.
- 2 [MASTER VOLUME] (Fő hangerő) szabályozó** 11. oldal
A hangszer általános hangerejének beállítása.
- 3 [DEMO/SONG] gomb** 17. oldal
A demó zenedarabok és a gyári zenedarabok lejátszására szolgál.
- 4 TEMPO []/[]/SELECT []/[] gombok** 17. oldal
Lejátszás közben egy zenedarab kiválasztása, a tempó beállítása, zenedarab egyes szólamainak kiválasztása felvétel és lejátszás céljából.
- 5 [METRONOME/RHYTHM] gomb** ... 18. oldal
A metronóm elindítására és leállítására szolgál.
- 6 [PIANIST STYLE] gomb** 19. oldal
A Zongorista stílusok használatára szolgál.
- 7 [REC] gomb** 20. oldal
Az előadott darab felvételére szolgál.
- 8 [PLAY] gomb** 20. oldal
A felvett zenedarab lejátszására szolgál.
- 9 Hangszíngombok** 13. oldal
A vonal fölött és alatt olvasható hangszínek közötti váltásra szolgálnak.
Egy vagy egyszerre két hangszín kiválasztása, például zongora és orgona.
- 10 [USB TO HOST] aljzat** 24. oldal
Számítógép vagy okos készülék, például iPhone vagy iPad csatlakoztatására szolgál.
- 11 [SUSTAIN] aljzat** 12. oldal
A mellékelt lábkapcsoló, külön megvásárolható lábkapcsoló és pedál csatlakoztatására szolgál.
- 12 [PEDAL UNIT] aljzat** 12. oldal
A külön megvásárolható pedál csatlakoztatásához.
- 13 AUX OUT [R]/[L/L+R] aljzatok** 23. oldal
Külső audioeszközök csatlakoztatásához.
- 14 DC IN aljzat** 10. oldal
A hálózati adapter csatlakoztatásához.
- 15 [PHONES] aljzatok** 11. oldal
Sztereo fejhallgató csatlakoztatására szolgál.

Beüzemelés

Tápellátási követelmények

A következő sorrendben csatlakoztassa a hálózati adapter csatlakozóját.



* A tápkábel dugvillája, illetve a fali aljzat kialakítása országonként eltérő lehet.

VIGYÁZAT

- Csak az előírt hálózati adaptert (25. oldal) használja. Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.

FIGYELEM

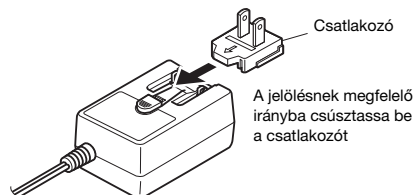
- A termék beüzemeléskor ügyeljen arra, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető legyen. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali konnektorból.

MEGJEGYZÉS

- A hálózati adapter leválasztásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót, és hajtsa végre a fenti műveleteket fordított sorrendben.

Levehető csatlakozóval rendelkező hálózati adapter

Ne távolítsa el a csatlakozót a hálózati adatterről. Ha véletlenül eltávolította a csatlakozót, csúsztassa a helyére úgy, hogy nem érinti meg a fém alkatrészeket, majd nyomja befelé a csatlakozót addig, amíg a helyére nem kattann.



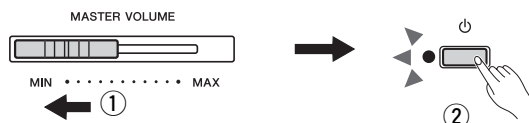
* A tápkábel csatlakozója országonként eltérő lehet.

VIGYÁZAT

- Semmiképp ne távolítsa el a csatlakozót a hálózati adapterből. Ha önmagában használja a csatlakozót, áramütést érheti, vagy tűz keletkezhet.
- Ne érjen a csatlakozó fémből készült részéhez, amikor csatlakoztatja. Az áramütés, a rövidzárlat és a károsodás elkerülése érdekében arra is ügyeljen, hogy ne legyen por a hálózati adapter és a csatlakozó között.

A hangszer be-/kikapcsolása

- 1 Állítsa a hangerőt minimális szintre.
- 2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót.



Amikor áramot kap a hangszer, kigyullad a főkapcsolótól balra lévő bekapcsolásjelző. A hangszeren való játék közben a [MASTER VOLUME] szabályozóval állíthatja be a hangerőt. A hangszer kikapcsolásához nyomja meg újra a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót, és tartsa nyomva egy másodpercig.

FIGYELEM

- Minimális áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól.

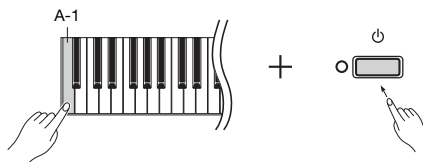
Automatikus kikapcsolás funkció

A fölösleges áramfogyasztás elkerülése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a hangszert, ha kb. 30 percig nem nyomják meg egyik gombot vagy billentyűt sem rajta. A funkciót tetszés szerint ki- vagy bekapcsolhatja.

Az Automatikus kikapcsolás funkció letiltása:

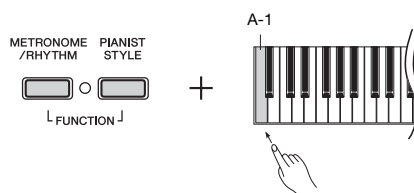
Ha a hangszer ki van kapcsolva:

A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a legalsó billentyűt (A-1), és nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót; ekkor a bekapcsolásjelző háromszor felvillan, és az automatikus kikapcsolás funkció kikapcsolódik.



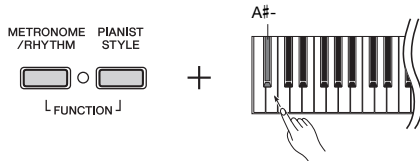
Ha a hangszer be van kapcsolva:

A duál mód bekapcsolásához tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja le a legalsó billentyűt (A-1).



Az Automatikus kikapcsolás funkció engedélyezése:

Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja le az A#-1 billentyűt.

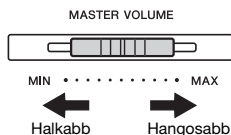


ÉRTESÍTÉS

- Ha a digitális zongora egyéb készülékekhez is csatlakoztatva van, például erősítőhöz, hangszórókhöz vagy számítógéphez, de 30 percig nem szeretné használni, akkor azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki a többi készüléket a hozzájuk kapott használati útmutató utasításai szerint. Ha így jár el, kisebb lesz a többi készülék károsodásának a kockázata. Ha nem szeretné, hogy a hangszer automatikusan kikapcsoljon, amikor eszköz van csatlakoztatva hozzá, tiltsa le az automatikus kikapcsolást.

A hangerő beállítása

Amikor elkezdi játszani a hangszeren, a [MASTER VOLUME] szabályozó segítségével állítsa be a hangszer egészére vonatkozó hangerőszintet.



Intelligent Acoustic Control (IAC) (Intelligens akusztikus szabályozás)

Ezzel a funkcióval a hangszer hangminősége automatikusan beállítható az általános hangerő függvényében. Mind az alacsony, mind a magas hangok tisztán hallhatók akkor is, ha a hangerő alacsony.

Az IAC be- és kikapcsolása:

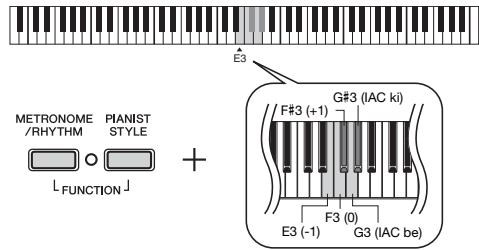
Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg a G3 billentyűt a bekapcsoláshoz vagy a G#3 billentyűt a kikapcsoláshoz.

Alapértelmezett beállítás: be

Az IAC mértékének szabályozása:

Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg az E3 billentyűt az egy értékkel való csökkentéshez, az F#3 billentyűt az egy értékkel való növeléshez, vagy az F3 billentyűt a 0 (alapértelmezett) értékre való visszaállításhoz.

Beállítható tartomány: -3 - 0 +3



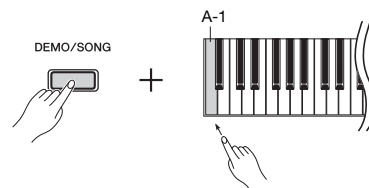
A műveletek megerősítését jelző hangok beállítása

A hangszer egyszerű, zongorához hasonlító kialakítása miatt nagyon kevés vezérlőelem található rajta. A legtöbb beállítás a billentyűkkel végezhető el. Ha be- vagy kikapcsol egy funkciót, vagy módosít egy beállítást, a hangszer egy hangjelzéssel nyugtázza a módosítást. A hangszer háromfajta hangjelzést alkalmaz: növekvő hangmagasságút bekapcsolás esetén, csökkenő hangmagasságút kikapcsolás esetén, és egy kattanás hallható egyéb beállítások esetén. A gombokhoz és a billentyűkhöz rendelt funkciók listáját a Rövid útmutatóban tekintheti meg (27, 28. oldal).

A műveletek megerősítését jelző hangok be- és kikapcsolása

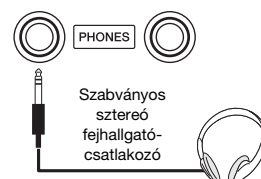
Tetszés szerint engedélyezheti, illetve letilthatja a műveletek megerősítését jelző hangokat. Tartsa nyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja le az A-1 billentyűt. Az A-1 billentyűvel kapcsolhatja be és ki a funkciót.

Alapértelmezett beállítás: be



Fejhallgató használata

Mivel a hangszer két [PHONES] aljzattal rendelkezik, kettő sztereó fejhallgatót csatlakoztathat. Ha csak egy fejhallgatót kíván használni, csatlakoztassa azt a hangszer egyik aljzatához. Ekkor a hangszórók kikapcsolódnak.

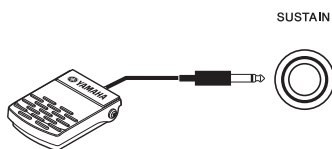


FIGYELEM

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a hangszer fejhallgatóval sokáig túl nagy hangerőn.

Lábkapcsoló használata

A [SUSTAIN] aljzatba kell csatlakoztatni a mellékelt lábkapcsolót, amely ugyanazt a hatást éri el, mint az akusztikus zongorán a hangkitartó (jobb oldali) pedál. Ehhez az aljzathoz a külön megvásárolható FC3A pedált, illetve az FC4A és az FC5 lábkapcsolót is lehet csatlakoztatni. Az FC3A pedál segítségével használható a félig lenyomott pedál funkció.



Félig lenyomott pedál funkció (az FC3A és az LP-5A/LP-5AWH esetén)

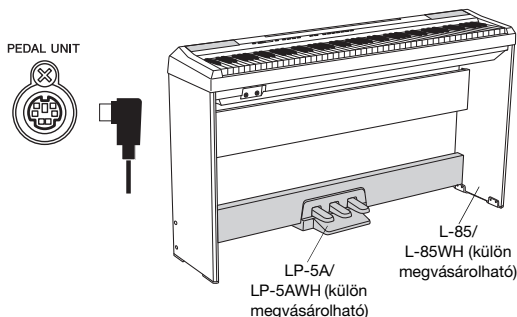
Ha hangkitartó pedált használva játszik a hangszeren, és tisztább, kevésbé zavaros hangzást szeretne elérni (különösen a basszus tartományban), félig vagy még jobban engedje fel lábát a pedálról.

MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen arra, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a lábkapcsoló polaritását, így a lábkapcsoló működése megfordul.
- A lábkapcsoló vagy a pedál csatlakoztatása, illetve szétcsatlakoztatása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszer.

A külön rendelhető pedálegység használata

A [PEDAL UNIT] aljzatba lehet csatlakoztatni a külön megvásárolható LP-5A/LP-5AWH pedálegységet. A pedálegység csatlakoztatásakor szerelje fel a pedálegységet a külön megvásárolható billentyűállványra (L-85/L-85WH).

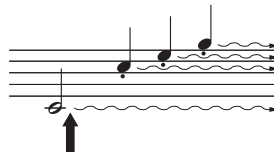


MEGJEGYZÉS

- A pedálegység csatlakoztatása, illetve szétcsatlakoztatása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszer.

Hangkitartó (jobb) pedál

Ha lenyomja ezt a pedált, a hangok sokkal lassabban halnak el, tehát tovább szólnak. Ha felengedi a pedált, az eddig folyamatosan szóló hangok hirtelen elhalnak (kivéve azok, amelyeket a billentyűzetten lenyomva tart). A hangszer „félig lenyomott pedál” funkciójával részleges hangkitartó effektus érhető el, amelynek mértéke attól függ, hogy mennyire nyomja le a pedált.



Ha ekkor nyomja le a hangkitartó pedált, az ábrán látható összes hangot kitarítja a hangszer.

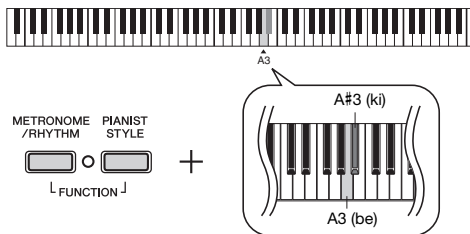
• Hangkitartási rezonancia

Ez a funkció a hangversenyzongorán a jobb oldali pedál lenyomásakor észlelhető zengést szimulálja.

A hangkitartási rezonancia be- és kikapcsolása:

Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg az A3 billentyűt a bekapcsoláshoz vagy az A#3 billentyűt a kikapcsoláshoz.

Alapértelmezett beállítás: be

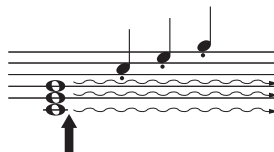


MEGJEGYZÉS

- A Hangkitartási rezonancia funkció nem használható duó módban (15. oldal).

Sostenuto (középső) pedál

Ha nyomva tart egy hangot vagy akkordot a billentyűzetten, és közben lenyomja a sostenuto pedált, akkor ez(ek) a hang(ok) a pedál felengedéséig szólni fognak (mintha a kitarópédált nyomta volna le), de a kitarópédáltól eltérően a később leütött hangok nem hosszabbodnak meg, vagyis ezekre nincs hatással a sostenuto pedál. Így lehetőség van például arra, hogy kitarson egy akkordot, miközben a dallamot „staccato” (szaggatott) megszólaltatással játssza le.



Ha itt nyomja le a sostenuto pedált, akkor csak az ekkor megszólaltatott hangokat tartja ki a hangszer.

Tompító (bal) pedál

A bal oldali pedál nyomva tartása csökkenti a hangerőt és némiképp lágyabbá teszi a hangszínt. A tompító pedál nincs hatással a lenyomása előtt már megszólaltatott hangokra.

MEGJEGYZÉS

- A JAZZ ORGAN és a ROCK ORGAN hangszín kiválasztásakor a bal pedál a forgó hangszórók sebességét kapcsolja.

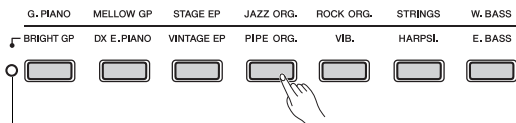
Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása

Hangszín kiválasztása

A hangszínek széles választéka található a hangszeren, köztük zongora és az orgona is.

1 Egyszer vagy kétszer nyomja meg a hangszíngombot.

Ha ugyanazt a hangszíngombot nyomja meg többször, a jelzőfény kigyullad, illetve kialszik aszerint, hogy melyik hangszín aktiválódik a vonal fölött és alatt olvashatók közül.



Jelzőfény Ha a fenti hangszín van kiválasztva, a lámpa nem világít
Ha a lenti hangszín van kiválasztva, a lámpa világít

Hangszínek listája

Hangszín neve	Leírás
GRAND PIANO	Koncertzongora hangjának felvételével készült hangszín. Különböző hangmintákat használ a játék erősségétől függően, és lágyabb hangszínváltozásokat eredményez. Nem csupán klasszikus művek, hanem bármilyen stílusú zene előadására alkalmas.
BRIGHT GRAND	Fényes zongorahangzás. A tiszta hangzás elősegíti, hogy a játéka kiemelkedjen a zenekarból.
MELLOW GRAND	Meleg és lágy zongorahang. Lírai művekhez ajánlott.
DX E.PIANO	FM szintézissel (frekvenciamodulált hangképzéssel) létrehozott elektromos zongorahang. Főként könnyűzenéhez ajánlott.
STAGE E.PIANO	Olyan klasszikus elektromos zongora hangját imitálja, amelyben kalapácsok szólaltatnak meg fémlapokat. A lágyabb billentés puhább hangzást, a kemény billentés éles hangzást eredményez.
VINTAGE E.PIANO	Egy másik klasszikus, elektromos zongorahangzás, amely eltér a STAGE E. PIANO hangszíntől. Rock és popzenében gyakori.
JAZZ ORGAN	Hangkerek (Hammond) elektromos orgona hangja. Jazz és rock zenében gyakori. Ha csatlakoztatja a külön megvásárolható pedált (LP-5A/LP-5AWH), a „ROTARY SP” effekt sebessége a bal oldali pedállal módosítható.
PIPE ORGAN	Jellegzetes templomi orgona hangzás (csőhossz: 8 láb + 4 láb + 2 láb). Főként barokk egyházi zenéhez illik.
ROCK ORGAN	Fényes és éles hangzású elektromos orgona hangja. Rock zenéhez ajánlott. Ha csatlakoztatja a külön megvásárolható pedált (LP-5A/LP-5AWH), a „ROTARY SP” effekt sebessége a bal oldali pedállal módosítható.
VIBRAPHONE	Puha verőkkel megszólaltatott vibrafonhang. Ha erősebben üti le a billentyűket, a hangzás fémesebb lesz.
STRINGS	Sztereo mintavételű nagy vonószének, élethű utözengéssel. Erdemes kipróbálni zongorával együtt duó módban.
HARPSICHORD	Csembaló: a barokk zene meghatározó hangszere. Autentikus csembalóhangzás, pengetővel megszólaltatott húrok, nincs billentésérzékelés, jellegzetes hang a billentyűk elengedésekor.
WOOD BASS	Pengetéssel megszólaltatott nagybőgő. Leginkább jazz és latin zenében gyakori.
E. BASS	Sokféle stílushoz (jazz, rock, pop stb.).

2 Játsszon a billentyűzenen.

MEGJEGYZÉS

- A különböző hangszínek megismeréséhez hallgassa meg a hozzájuk tartozó demó zenedarabokat (17. oldal).
- A következő szakaszban leírtak szerint válthat oktávot (lásd az „Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén” című részt – 14. oldal).

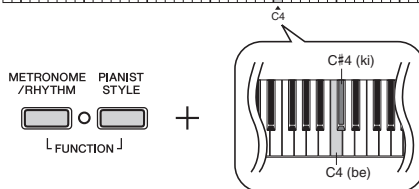
A hangzás egészének erősítése (Hangerősítés)

Ha aktiválja a hangszer Hangerősítés funkcióját, amikor más hangszerekkel együtt játszik, növelheti a hangerőt, és nagyobb teret adhat saját játékának a kifejezőerő feláldozása nélkül. Ez a funkció különösen hasznos akkor, amikor nem csupán nagy hangerővel, jól hallhatóan, de egyben lágyan is szeretne játszani.

Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg a C4 billentyűt a bekapcsoláshoz vagy a C#4 billentyűt a kikapcsoláshoz.

Alapértelmezett beállítás: ki

* Tekintse meg a billentyűzet fölötti feliratot (SOUND BOOST ON vagy OFF).



Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál)

Lehetőség van arra, hogy a hangszer mindegyik leütött billentyűje egyszerre két hangszínt szólaltasson meg. Vegye figyelembe, hogy a bal oldali gombhoz tartozó hangszín lesz az 1. hangszín, a jobb oldaléhoz tartozó pedig a 2. hangszín.

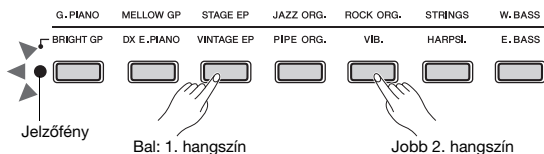
MEGJEGYZÉS

- Ugyanahhoz a gombhoz tartozó két hangszín nem szólaltatható meg egyszerre (például a STRINGS és a HARPSICHORD).

1 A duál mód bekapcsolása.

Egyszer vagy kétszer (a kívánt hangszíntől függően) nyomja meg a kívánt hangszín gombját, majd tartsa nyomva a gombot, és közben egyszer vagy kétszer nyomja meg a másik hangszín gombját. Amikor a jelzőfény nem világít, a vonal fölött olvasható hangszín van kiválasztva, amikor pedig a jelzőfény világít, a vonal alatt olvasható hangszín van kiválasztva. Ha felengedi a gombokat, a duál mód aktiválódik. A jelzőfény kiválasztott 1. hangszín állapotát jelzi.

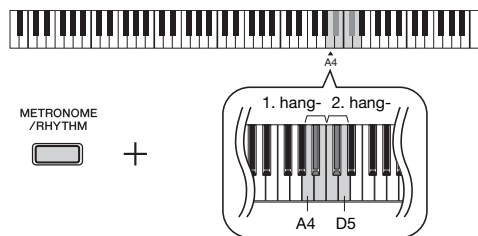
Példa: a VINTAGE EP és a ROCK ORG kiválasztása



2 Kezdje meg a játékot a hangszeren.

Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomjon le egy billentyűt az A4–D5 tartományban.

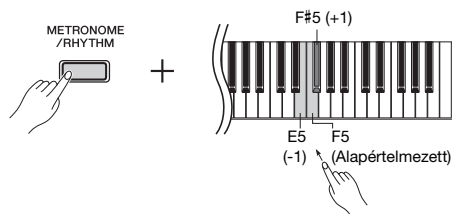


1. hangszín	A4	-1	2. hangszín	C5	-1
	A#4	0 (alapértelmezett)		C#5	0 (alapértelmezett)
	H4	+1		D5	+1

Beállítható tartomány: -3 – 0 – +3

Két hangszín közötti hangerőarány beállítása:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az E5–F#5 tartomány megfelelő billentyűjét. Az alapértelmezett érték fölötti beállítások az 1. hangszín hangerőjét növelik, és fordítva.



E5	-1
F5	0 (alapértelmezett)
F#5	+1

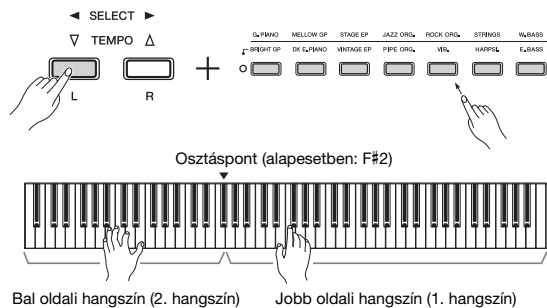
Beállítható tartomány: -6 – 0 – +6

3 A duál módból az egyik hangszíngomb megnyomásával léphet ki.

A billentyűzet felosztása (osztott mód)

Különböző hangszíneken játszhat bal és jobb kezével.

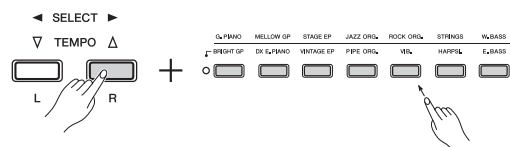
1 Az osztott mód bekapcsolásához tartsa nyomva az [L] gombot, és közben nyomja le a kívánt hangszín gombját. Ekkor a bal oldali hangszín (2. hangszín) van kiválasztva. A hangszer ekkor két tartományra van felosztva, az F#2 billentyű az osztáspont.



MEGJEGYZÉS

- Csak a duál vagy az osztott mód aktiválható, egyszerre a kettőt nem használható.
- A bal oldali hangszín esetén nem alkalmazhatók a pedálfunkciók.

2 A jobb oldali hangszín (1. hangszín) módosításához válassza ki a kívánt hangszínt, miközben lenyomva tartja az [R] gombot.



Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

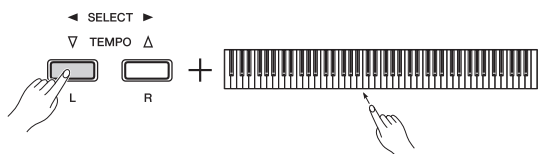
Megegyezik a duál móddal (lásd a bal oldali oszlopot).

Két hangszín közötti hangerőarány beállítása:

Megegyezik a duál móddal (lásd a bal oldali oszlopot).

Az osztáspont áthelyezése:

Tartsa nyomva az [L] gombot, és közben nyomja le a megfelelő billentyűt.



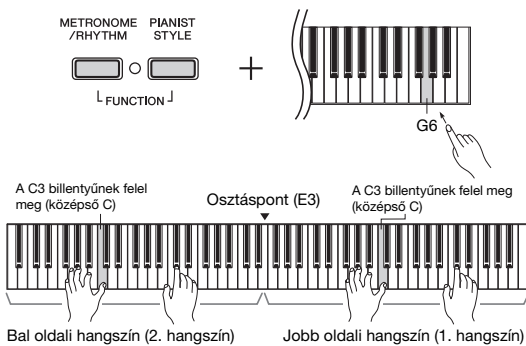
3 Az osztott módból az egyik hangszíngomb megnyomásával léphet ki.

Játék duó módban

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy egyszerre ketten játsszanak a hangszeren, az egyik személy a bal oldalon, a másik a jobb oldalon, azonos oktáv tartományban.

1 A duó mód bekapcsolásához tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja le a G6 billentyűt.

A hangszer ekkor két tartományra van felosztva; az E3 billentyű az osztáspont.



MEGJEGYZÉS

- Az osztáspont csak az E3 billentyű lehet.
- Ha a duál mód be van kapcsolva, a duó mód bekapcsolásakor a hangszer kilép a duál módból. Az 1. hangszín a teljes billentyűzet hangszíne.

2 Az egyik személy a billentyűzet bal, míg a másik a jobb oldalán játszhat.

A bal oldali hangszínnel lejátszott hangok a bal oldali hangszóróból, míg a jobb oldali hangszínnel lejátszott hangok a jobb oldali hangszóróból szólnak.

A bal oldali hangszín módosítása:

Tartsa nyomva az [L] gombot, és közben nyomja meg egyszer vagy kétszer a kívánt hangszín gombját.

A jobb oldali hangszín módosítása:

Tartsa nyomva a [R] gombot, és közben nyomja meg egyszer vagy kétszer a kívánt hangszín gombját.

A jobb és bal oldali hangszínek módosítása ugyanarra a hangszínre:

Egyszer vagy kétszer nyomja meg a kívánt hangszín gombját.

Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

Megegyezik a duál móddal (14. oldal).

A billentyűzet két tartománya közötti hangerőarány beállítása:

Megegyezik a duál móddal (14. oldal).

Pedál funkció duó módban

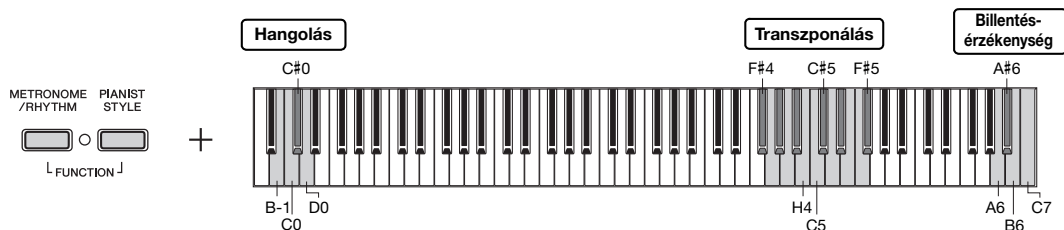
A [SUSTAIN] aljzathoz csatlakoztatott lábkapcsoló a jobb és a bal oldali tartományra is hatással van. A külön megvásárolható pedálegység (12. oldal) az alábbiak szerint működik:

- Hangkitartó pedál: A jobb oldali tartomány hangjainak kitartása.
- Sostenuto pedál: Mindkét tartomány hangjainak kitartása.
- Tompító pedál: A bal oldali tartomány hangjainak kitartása.

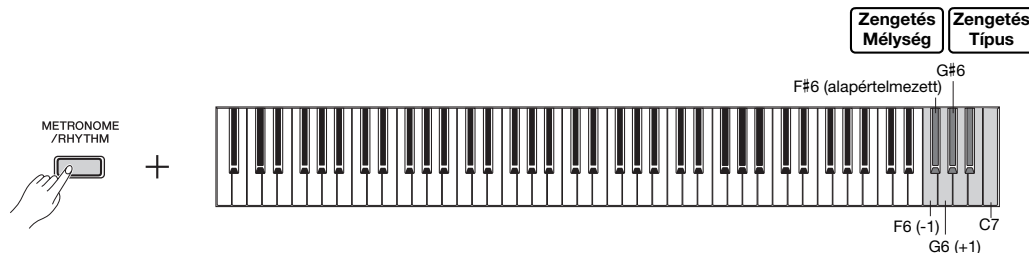
3 A duó módból való kilépéshez nyomja le ismét a G6 billentyűt, és közben tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot.

Különböző beállítások megadása az előadáshoz

Az alábbi táblázatokban olvasható beállítások megadásához tartsa nyomva a megfelelő gombot vagy gombokat, és közben nyomja meg a megfelelő billentyűt a billentyűzeten. (Tekintse meg a Rövid útmutatót a 27–28. oldalon.)



Beállítás	Leírás	Billentyűk	Művelet
A billentésérzékenység módosítása	Megadhatja a billentésérzékenység mértékét, vagyis azt, hogy a billentyűk leütésének ereje hogyan hasson a hangerőre. MEGJEGYZÉS • A billentésérzékenység nem használható a jazzorgonát, orgonát, rockorgonát és csembalót modellező hangszínekhez.	A6	Fixed: Akár erősen, akár gyengén üti le a billentyűket, a megszólaló hangok hangereje nem változik.
		A#6	Soft: A hangerő csak kis mértékben változik a különböző (erős vagy gyenge) billentések hatására.
		B6	Medium: Ez a normál zongora-billentésérzékenység (alapértelmezett beállítás).
		C7	Hard: A hangerő nagy mértékben változik a különböző erősségű billentést követve, pianissimótól fortissimóig, így nagy dinamikájú, igen kifejező előadásmódot tesz lehetővé. A nagy hangerőhöz nagyon erősen kell leütni a billentyűket.
Tranzponálás	Az összes billentyű hangmagasságát tranzponálhatja félhangonként felfelé vagy lefelé. Ha például a +5 értékkel való tranzponálást állítja be, akkor a C billentyű lenyomása esetén F hang fog megszólalni. Tehát amikor egy C-dúrban íródott zenedarabot játszik, a digitális zongora F-dúrba tranzponálja. Beállítható tartomány: -6 (F#4) – 0 (C5) – +6 (F#5)	F#4 – B4	A hangmagasság tranzponálása lefelé (alacsonyabb hang megszólaltatása, mint a lenyomott billentyű)
		C5	Az eredeti hangmagasság (0) visszaállítása.
A hangszer hangolása	A hangolási beállítás révén lehetőség van a hangszer hangmagasságának finomhangolására is. Ez a funkció például olyankor rendkívül hasznos, ha más hangszerekhez vagy felvett zenéhez szeretné hangolni a digitális zongorát. Beállítható tartomány: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	B-1	A hangmagasság visszaállítása az alapértelmezett értékre (A3=440,0 Hz).
		C0	A hangmagasság beállítása A3=442,0 Hz értékre.
		C#0	A hangmagasság csökkentése kb. 0,2 Hz-es lépésekben (-0,2 Hz).
		D0	A hangmagasság növelése kb. 0,2 Hz-es lépésekben (+0,2 Hz).



Beállítás	Leírás	Billentyűk	Művelet
A zengetéstípus beállítása	A digitális zongora Zengetés funkciójának segítségével a koncerttermek természetes utözengéséhez hasonló zengetési effekttel láthatja el az egyes hangszíneket. A hangszín kiválasztásakor a hangszer automatikusan beállítja az ideális zengetési típust, de természetesen is megadható a beállítás.	G#6	Recital Hall: A zongoraelőadásokra alkalmas, közepes méretű terem tiszta utözengését modellezi.
		A6	Concert Hall: A nagyzenekari előadásokra használt, nagy méretű terem lenyűgöző utözengését modellezi.
		A#6	Chamber: Kamarazenéhez alkalmas; például a klasszikus előadásokhoz használt tágas terem bensőséges utözengését modellezi.
		B6	Club: Az élő zenéhez használt termekben és a jazzklubokban hallható élénk utözengést modellezi.
		C7	Off: Nincs zengetés.
A zengetés mértékének beállítása	A zengetés mértékének szabályozása. Beállítható tartomány: 0 – 20	F6	Csökkentés egy értékkel.
		F#6	Az alapértelmezett beállítások visszaállítása (az aktuális hangszínhez leginkább illeszkedő zengetési mérték)
		G6	Növelés egy értékkel.

Zenedarabok lejátszása

A hangszínbemutatók meghallgatása

A hangszer összes hangszínéhez külön demó zenedarabok állnak rendelkezésre.

- 1 A lejátszás elindításához tartsa nyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben egyszer vagy kétszer nyomja meg a kívánt hangszíngombot, majd engedje fel a gombokat.

Ha ugyanazt a hangszíngombot nyomja meg többször, a jelzőfény kigyullad, illetve kialszik aszerint, hogy melyik hangszín aktiválódik a vonal fölött és alatt olvashatók közül. A hangszín kiválasztása után engedje fel a gombokat. Egymás után megszólalnak az egyes hangszíneket bemutató zenedarabok (balról jobbra).

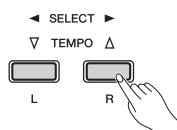


MEGJEGYZÉS

- A [DEMO/SONG] gomb megnyomására a hangszer megkezdja az összes demó zenedarab lejátszását az elsőtől kezdve (Grand Piano).

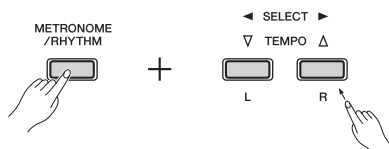
Lejátszás közben az alábbi módon válthat a demó zenedarabok között:

- Válasszon ki egy másik hangszínt. A hangszín kiválasztásának módját lásd: 13. oldal.
- A következő, illetve az előző demó zenedarab lejátszásához nyomja meg a SELECT [◀] vagy a [▶] gombot.



A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja le a TEMPO [▽] vagy a [△] gombot az egy értékkel való növeléshez vagy csökkentéshez.



A demó zenedarabok listája (rövidítve)

Hangszín neve	A zenedarab címe	Zeneszerző
MELLOW GRAND	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
PIPE ORGAN	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S. Bach
HARPSICHORD	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S. Bach

A fent felsorolt demó zenedarabok az eredeti művek rövidített, némileg átszerkesztett kivonatai. Az összes többi zenedarab eredeti (© 2014 Yamaha Corporation).

- 2 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [DEMO/SONG] gombot.

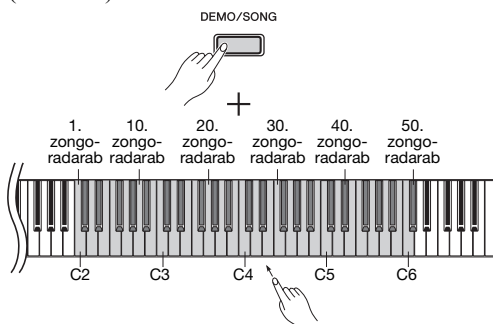
Az 50 zongoradarab meghallgatása (Gyári zenedarabok)

A demó zenedarabokon kívül gyári zenedarabok segítségével is megismerheti a hangszer képességeit. Válasszon ki egyet a gyári zenedarabokból (26. oldal), majd kövesse az alábbi útmutatást.

- 1 A lejátszás elindításához tartsa nyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja le a C2–C#6 tartomány megfelelő billentyűjét.

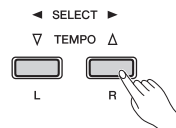
A gyári zenedarabokat a sorrend szerint játssza le a hangszer.

A gyári zenedarabok ezekhez a billentyűkhöz vannak hozzárendelve. A hozzárendelés módjáról részletesen a Rövid útmutatóban olvashat (27. oldal).



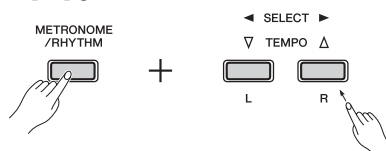
Lejátszás közben az alábbi módon válthat egy másik zenedarabra:

- Tartsa nyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja le a C2–C#6 tartomány megfelelő billentyűjét.
- A következő, illetve az előző demó zenedarab lejátszásához nyomja meg a SELECT [◀] vagy a [▶] gombot.



A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a TEMPO [▽] vagy a [△] gombot.



- 2 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [DEMO/SONG] gombot.

A metronóm használata

A metronóm pontos tempót adva segíti a gyakorlást. A metronóm többféle ritmusra beállítható (26. oldal), és hagyományos kattogó hangot ad.

1 A metronóm elindításához nyomja meg a [METRONOME/RHYTHM] gombot.

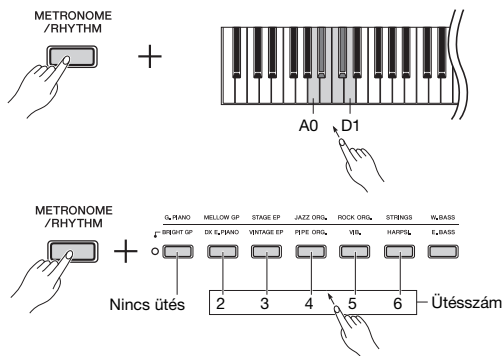


2 A metronóm leállításához nyomja meg ismét a [METRONOME/RHYTHM] gombot.

Az ütésszám kiválasztása (ütemmutató)

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az A0–D1 tartomány megfelelő billentyűjét vagy az egyik hangszíngombot.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „METRONOME” szakaszban (1–6)



Ritmus kiválasztása

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja le az E1–F2 tartomány megfelelő billentyűjét.

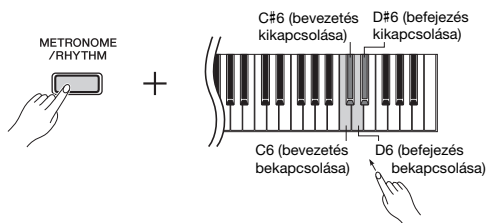
A „Rövid útmutató” című részben megtekintheti, hogy az egyes billentyűkhöz melyik ritmusszám van hozzárendelve (28. oldal).



A bevezetés/befejezés be- és kikapcsolása

A funkció segítségével bevezetés/befejezés játszható le a ritmusszekció elindulása előtt, illetve leállása után. Tetszés szerint engedélyezheti (bekapcsolhatja), illetve letilthatja (kikapcsolhatja) a bevezetést/befejezést. Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja le a C6–D#6 tartomány megfelelő billentyűjét.

Alapértelmezett beállítás: be



A tempó szabályozása

Az érték növelése vagy csökkentése eggyel:

Ha a Metronóm/Ritmus be van kapcsolva, nyomja le a TEMPO [▽] vagy a [△] gombot. Ha nincs bekapcsolva, nyomja le a TEMPO [▽] vagy a [△] gombot, miközben lenyomva tartja a [METRONOME/RHYTHM] gombot.

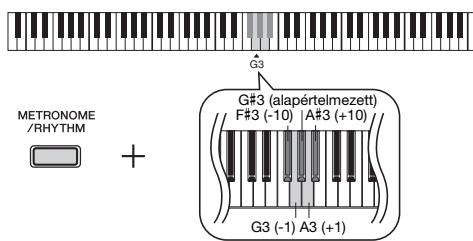
Alapértelmezett érték visszaállítása (120):

Ha a Metronóm/Ritmus be van kapcsolva, nyomja le egyszerre a TEMPO [▽] és a [△] gombot. Ha nincs bekapcsolva, tartsa lenyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja le egyszerre a TEMPO [▽] és [△] gombot.

Az érték növelése vagy csökkentése eggyel vagy tízzel:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az F#3–A#3 tartomány megfelelő billentyűjét.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „TEMPO” szakaszban (-10→+10).



Háromjegyű érték megadása:

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és nyomja le egymás után a G#2–F3 tartomány megfelelő billentyűit. Ha például 95-ös tempót szeretne megadni, nyomja meg egymás után a G#2 (0), F3 (9) és C#3 (5) billentyűt.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható „TEMPO” jelzéseket (0–9).

A hangerő szabályozása

Tartsa nyomva a [METRONOME/RHYTHM] gombot, és közben nyomja le a megfelelő billentyűt az A-1 és F#0 közötti tartományban. Minél magasabb billentyűt nyom meg, annál nagyobb lesz a hangerő.

Beállítható tartomány: 1 – 10

Alapértelmezett beállítás: 7

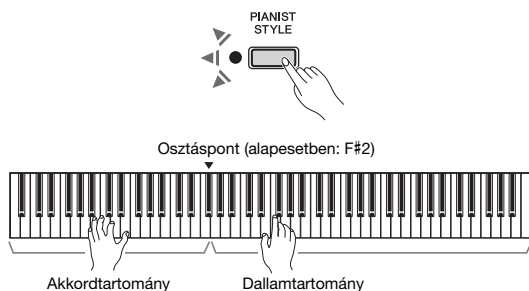
* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „VOLUME” szakaszban (1–10)

Kíséret lejátszása a játékhoz (Zongorista stílusok)

Automatikusan lejátszhat ritmikus arpeggiókat, ha bal kezével megadja az akkordtípust, és közben jobb kezével játssza a dallamot.

1 Nyomja meg a [PIANIST STYLE] gombot; a jelzőfény villogni kezd.

A billentyűzet az akkordtartomány (bal) és a dallamtartomány (jobb) részekre oszlik.

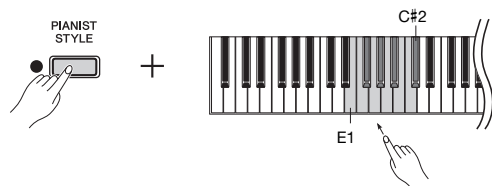


Az osztáspont áthelyezése:

Megegyezik az osztott móddal (14. oldal).

2 A kívánt stílus kiválasztásához tartsa nyomva a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja le az E1–C#2 tartomány megfelelő billentyűjét.

A „Rövid útmutató” című részben megtekintheti, hogy az egyes billentyűkhöz melyik Zongorista stílus van hozzárendelve (27. oldal).



3 A Zongorista stílus lejátszásához játsszon le egy akkordot a bal kezével.

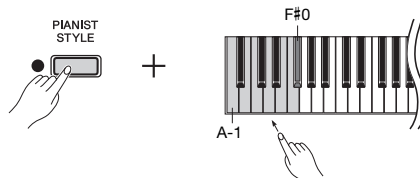
Jobb kezével játsszon le egy dallamot az akkordokat kísérve.

MEGJEGYZÉS

- Az akkordok lejátszásának módját tekintse meg egy akkordgyűjteményben.
- Egyszerre nincs lehetőség Zongorista stílusok és ritmusok használatára.

A Zongorista stílus hangerejének beállítása:

Tartsa nyomva a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg az A-1–F#0 tartomány megfelelő billentyűjét. Minél magasabb billentyűt nyom meg, annál nagyobb lesz a hangerő.



Beállítható tartomány: 1 – 10

Alapértelmezett beállítás: 7

* Lásd a billentyűzet fölött, a VOLUME szakaszban látható 1–10 számokat.

A tempó módosítása:

A művelet alapvetően megegyezik a metronóm tempójának beállításával (18. oldal). Itt azonban a tempót úgy is módosíthatja, hogy lenyomja a megadott billentyűt, miközben nyomva tartja a [PIANIST STYLE] gombot. A billentyűkiosztás a Rövid útmutatóban található (27. oldal).

4 A lejátszást a [PIANIST STYLE] gomb lenyomásával állíthatja le.

A jelzőfény kialszik, és a billentyűzet visszatér eredeti állapotába.

Az előadás felvétele

A hangszerrel felveheti saját előadását SMF formátumban; a rögzített darabot felhasználói zenedarabnak nevezzük. Legfeljebb két szólam (bal és jobb) rögzíthető külön-külön.

ÉRTEŚITÉS

- Vegye figyelembe, hogy a hangszer a felvétel során felülírja a már felvett adatokat az új adatokkal, mivel csak egy felhasználói zenedarab felvételére van mód. A felvétel előtt ellenőrizze, hogy a [PLAY] lámpa világít-e. Ha világít a [PLAY] lámpa, a hangszerben már vannak felvett adatok, amelyeket esetleg érdemes mentenie. A felvett adatok mentése után töltsse át őket számítógépre SMF-fájlként. Ennek módjáról a „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentumban olvashat.

MEGJEGYZÉS

- Akár 100 kB adatot is (körülbelül 11 000 hang) felvehet a hangszerrel.

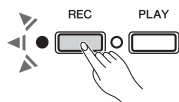
Gyors felvétel

1 Felvét elkészítés előtt adja meg a beállításokat, például a hangszínt és az ütőszámot.

Mivel a felvétel mód bekapcsolása után néhány beállítás nem módosítható, adja meg a játéknak megfelelő beállításokat. Ha például az egyik Zongorista stílussal kívánja rögzíteni a játékát, nyomja le a [PIANIST STYLE] gombot.

2 A [REC] gomb lenyomásával aktiválja a felvételi készenlét módot.

A [REC] jelzőfény az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd. Ha szükséges, módosítsa a tempót (18. oldal).

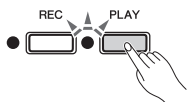


MEGJEGYZÉS

- Ha a hangszer éppen egy zenedarabot játszik le, akkor nem lehet belépni felvétel módba.
- A felvételhez használhat metronómot; a metronóm hangja azonban a felvételen nem fog hallatszani. Ha az egyik Zongorista stílussal együtt veszi fel az előadását, a metronóm/ritmus nem hallható, és nem is vehető fel.

3 A felvétel elindításához kezdjen el játszani a hangszeren, vagy nyomja le a [PLAY] gombot.

Ekkor kigyullad a [REC] jelzőfény, a [PLAY] jelzőfény pedig az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd.



Játsszon a hangszeren, és rögzítse a zenedarabot.



4 A felvétel leállításához nyomja le a [REC] vagy a [PLAY] gombot.

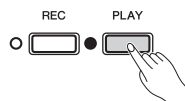
Kigyulladnak a [REC] és a [PLAY] jelzőfények, ami azt jelzi, hogy folyamatban van a felvett adatok mentése. A mentés befejeződésekor kialszik a [REC] jelzőfény.

ÉRTEŚITÉS

- Ne kapcsolja ki a hangszer, amíg az a felvett adatokat menti (amíg a jelzőfények villognak). Ellenkező esetben elveszik az összes felvett adat.

5 A felvett zenedarab lejátszásához nyomja le a [PLAY] gombot.

A lejátszást a [PLAY] gomb ismételt lenyomásával állíthatja le.



Szólamkiosztás

Ha a Zongorista stílust vagy az osztott/duó módot használja a rögzítés során, az alábbiakban látható adatokat menti a hangszer az egyes szólamok esetén.

	B rész	J rész
Ha a Zongorista stílus be van kapcsolva:	Akkordváltás a bal oldali tartományban	Játék a jobb oldali tartományban
Ha az osztott vagy a duó mód be van kapcsolva:	Játék a bal oldali tartományban	Játék a jobb oldali tartományban

A két szólam egymástól független felvétele

A felhasználói zenedarabot külön is felveheti az L részbe (balkezes szólam) és a J részbe (jobbkezes szólam).

ÉRTEŚITÉS

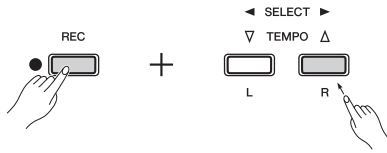
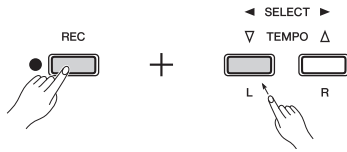
- Ha olyan szólamot választ ki, amely esetén a hangszeren már vannak adatok, a hangszer a felvétel során felülírja a már rögzített adatokat az új adatokkal.

MEGJEGYZÉS

- Ha a Zongorista stílust, illetve osztott vagy duó módot alkalmaz, használja a Gyors felvételt. Nincs lehetőség az egyes szólamok külön-külön történő felvételére.

1 Felvét elkészítés előtt adja meg a beállításokat, például a hangszínt és az ütőszámot.

2 Tartsa nyomva a [REC] gombot, és közben nyomja le a [R] vagy a [L] gombot; ezzel aktiválja a felvételi módot a rögzíteni kívánt szólam esetén.

A jobb oldali szólam felvétele ([R]):**A bal oldali szólam felvétele ([L]):**

Kis idő elteltével villogni kezd a [REC] jelzőfény az aktuális tempónak megfelelően. Ha szükséges, módosítsa a tempót (18. oldal).

Ha már felvett adatokat a másik szólam tárhelyébe:

Felvétel közben a szólamhoz tartozó adatokat lejátsza a hangszer. A szólam ki- vagy bekapcsolásához tartsa nyomva a [PLAY] gombot, és közben nyomja meg az adott szólam gombját.

MEGJEGYZÉS

- A felvételhez használhat metronómot; a metronóm hangja azonban a felvételen nem fog hallatszani.

3 Indítsa el a felvételt.

A felvétel elindításához kezdjen el játszani a hangszeren, vagy nyomja le a [PLAY] gombot. Ekkor kigyullad a [REC] jelzőfény, a [PLAY] jelzőfény pedig az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd.

4 A felvétel leállításához nyomja le a [REC] vagy a [PLAY] gombot.

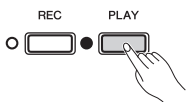
Kigyulladnak a [REC] és a [PLAY] jelzőfények, ami azt jelzi, hogy folyamatban van a felvett adatok mentése. A művelet befejeződésekor kialszik a [REC] jelzőfény.

ÉRTESSÍTÉS

- *Ne kapcsolja ki a hangszeret, amíg az a felvett adatokat menti (amíg a jelzőfények villognak). Ellenkező esetben elveszik az összes felvett adat.*

5 Ha szeretné, vegye fel a másik szólamot az 1–4. lépés megismétlésével.**6 A felvett zenedarab lejátszásához nyomja le a [PLAY] gombot.**

A lejátszást a [PLAY] gomb ismételt lenyomásával állíthatja le.

**A felhasználói zenedarab törlése****1 A [REC] gomb lenyomásával aktiválja a felvételi készenlét módot.**

Villogni kezd a [REC] jelzőfény.

2 Tartsa nyomva a [PLAY] gombot, és közben nyomja le a [REC] gombot, amíg mindkét jelzőfény villogni kezd.**MEGJEGYZÉS**

- Lépjen ki ebből a módból bármely másik – például a [DEMO/SONG] – gomb lenyomásával.

3 A teljes zenedarab törléséhez nyomja le a [PLAY], a [REC], az [L] vagy az [R] gombot.

A művelet befejeződésekor kialszik mindkét jelzőfény.

Az egyik szólam törlése:**1 Tartsa nyomva a [REC] gombot, és közben nyomja le az [L] vagy az [R] gombot a felvételi készenlét mód aktiválásához.**

Villogni kezd a [REC] jelzőfény.

2 A [PLAY] gomb lenyomásával indítsa el a felvételt anélkül, hogy játszana a hangszeren.**3 A felvétel leállításához nyomja le a [REC] vagy a [PLAY] gombot.**

A hangszer a kiválasztott szólam minden felvett adatát törli, és kialszik a jelzőfény.

A felvett zenedarab kezdeti beállításainak módosítása

A rögzítés után is módosíthatók a zenedarab következő paraméterei.

Az egyes szólamok esetén:

hangszín, hangerőarány, zengetés mértéke, pedál (hangkitartó/tompító)

Az egész zenedarab esetén:

tempó, zengetés típusa, Zongorista stílus hangereje

1 Állítsa be a fenti a paramétereket.

2 A felvételi készenlét mód aktiválásához tartsa nyomva a [REC] gombot, és közben nyomja le a kívánt szólam gombját.

Ha módosítani kívánja a két szólamra vonatkozó paramétereiket, válassza ki az egyik szólamot.

ÉRTESÍTÉS

- Ekkor ne nyomja le a [PLAY] vagy bármely másik gombot, különben a felvétel elindul, és törlődnek az adatok.

3 A [REC] gomb ismételt megnyomásával módosíthatja a kezdeti beállításokat és léphet ki a felvételi készenlét módból.

Zenedarabok lejátszása és az egyes szólamok gyakorlása

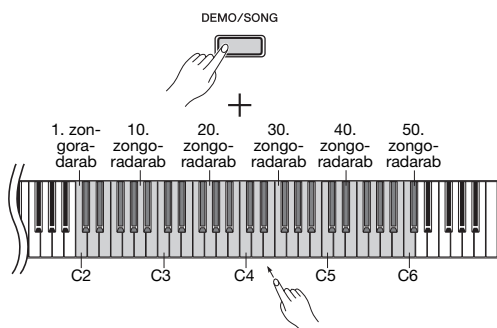
A demó zenedarabokon kívül (17. oldal) az összes zenedarab esetén külön-külön be-, illetve kikapcsolhatja a bal és a jobb kéz szólamát. Az [R] kikapcsolásával például gyakorolhatja a jobb kéz szólamát, míg a bal kéz szólamát a hangszer játssza, és fordítva.

1 Indítsa el a kívánt zenedarab lejátszását.

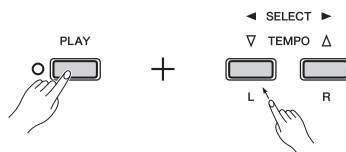
A felhasználói zenedarab indításához nyomja le a [PLAY] gombot.

A gyári zenedarab lejátszásának indításához nyomja le a C2–C#6 tartomány megfelelő billentyűjét, és közben tartsa nyomva a [DEMO/SONG] gombot.

A „Rövid útmutató” című részben megtekintheti, hogy az egyes billentyűkhöz melyik zenedarabszám van hozzárendelve (27. oldal).



2 A szólam be-, illetve kikapcsolásához tartsa nyomva a [PLAY] gombot, és közben nyomja le az [L] vagy az [R] gombot.



3 Gyakorolja a kikapcsolt szólam lejátszását.



4 A lejátszást a [PLAY] gomb lenyomásával állíthatja le.

MEGJEGYZÉS

- Egy másik zenedarab kiválasztásával törlődik a szólamok beállított (ki vagy be) állapota.

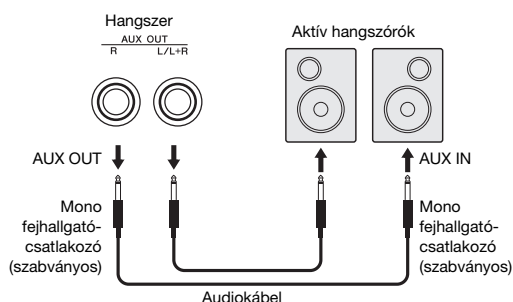
Egyéb készülékek csatlakoztatása

▲ FIGYELEM

- Mielőtt más elektromos eszökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes eszöket. Az eszökhöz ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangeröt minimumra (0). Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, illetve károsodhatnak a berendezések.

Külső hangszórók csatlakoztatása

Az alábbiakban látható aljzatokon keresztül csatlakoztassa a digitális zongorát aktív hangszórókhoz és hasonló eszökhöz, ha nagyobb hangerön szeretne játszani. Az alábbi ábrán látható, hogy miként kell csatlakoztatni az audiokábeleket.



ÉRTEŚITÉS

- Ha külső eszökhöz szólaltatja meg a hangszert, először mindig a hangszert kell bekapcsolni, és csak utána a külső eszöket. Kikapcsoláskor pedig pont fordított sorrendet kell követni.

MEGJEGYZÉS

- A lehető legkisebb ellenállású kábeleket és csatlakozókat válassza ki.
- Kizárólag az [L/L+R] AUX OUT aljzatot használja, ha csak monóban szeretné megszólaltatni a digitális zongorát.

A hangszóró be- és kikapcsolása

A beállítással meghatározhatja, hogy a digitális zongora beépített hangszórói szóljanak-e, amikor külső hangszórók vannak hozzá csatlakoztatva. Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot, és közben nyomja meg a D4 billentyűt a bekapcsoláshoz vagy a D#4 billentyűt a kikapcsoláshoz.

Alapértelmezett beállítás: be

- * Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „SPEAKER ON/OFF” szakaszban.

A külső hangszórók hangerejének beállítása

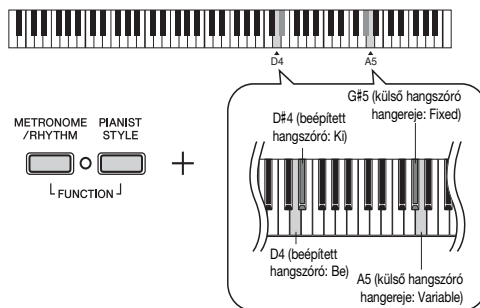
Ezzel a beállítással meghatározhatja, hogy az [AUX OUT] aljzat hangerejének szabályozása miként történjen. A „Variable” beállítás kiválasztása esetén a [MASTER VOLUME] szabályozóval állíthatja be a hangeröt; a „Fixed” beállítás esetén a hangszert rögzíti a hangeröt függetlenül a szabályozó pozíciójától. A „Fixed” beállítás kiválasztásához tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME/RHYTHM] és a [PIANIST STYLE] gombot,

és közben nyomja meg a G#5 billentyűt, a „Variable” érték beállításához pedig nyomja meg az A5 billentyűt.

Alapértelmezett beállítás: Variable

MEGJEGYZÉS

- A „Fixed” beállítás megadása esetén a fejhallgató hangereje is állandó lesz.



iPad vagy iPhone csatlakoztatása

Ha csatlakoztatja iPad vagy iPhone készülékét a digitális zongorához, számos olyan alkalmazást használatba vehet, amelyekkel új és izgalmas módon bővítheti ki a hangszert funkcióit. A készülékek csatlakoztatási módjáról az iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad eszköz csatlakoztatásának kézikönyve) című dokumentumban (8. oldal) olvashat, amelyet a Yamaha webhelyéről tölthet le.

Okos készülék használata – Digital Piano Controller

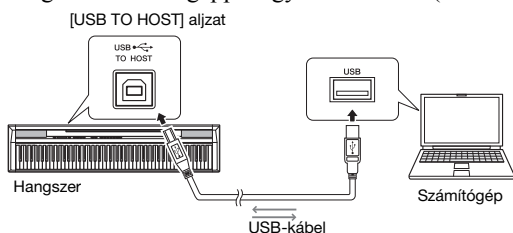
Az iPhone/iPad/iPod touch különleges fejlesztésű Digital Piano Controller alkalmazása segítségével távolról vezérelheti a digitális zongorát, ami még nagyobb fokú kényelmet és rugalmasságot nyújt. Az alkalmazás áttekinthetően megjeleníti a különféle paramétereket a képernyőn, így egyszerűbben megadhatók a beállítások. A Digital Piano Controller és egyéb támogatott alkalmazások használatáról a Yamaha webhelyén olvashat bővebben.

<http://yamaha.com/kbdapps/>

Csatlakoztatás számítógéphez

Ha számítógépet csatlakoztat a hangszer [USB TO HOST] aljzatához, a MIDI-kapcsolaton adatokat vihet át a hangszerről a számítógépre, illetve fordítva: a számítógépről a hangszere.

Az internetről letölthető „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentum ismerteti részletesen, hogy miként lehet a hangszert számítógéppel együtt használni (8. oldal).



MEGJEGYZÉS

- AB típusú USB-kábelt használjon. USB-kábel csatlakoztatásakor 3 méternél rövidebb kábelt használjon.

Számítógép csatlakoztatása esetén használható fájl típusok

Zenedarabok:

- Felhasználói zenedarab (UserSong1.mid)
- .mid kiterjesztésű fájlok (0-s és 1-es formátumú SMF)

ÉRTEŚÍTÉS

- *Mielőtt SMF-fájlt másolna át számítógépről, a hangszeren tárolt felhasználói zenedarabot másolja át számítógépre, mivel a korábban felvett adatok törlődnek az átvitel során.*

MEGJEGYZÉS

- A 0-s és 1-es formátumú MIDI-fájlok némelyike olyan adatokat tartalmazhat, amelyeket nem támogat a digitális zongora. Ilyen esetben a hangszer valószínűleg nem a várt módon játssza le a fájlokat.

Adatok biztonsági mentése és inicializálás

A következő adatok mentett adatokként a hangszer kikapcsolása esetén is megmaradnak.

Mentett adatok

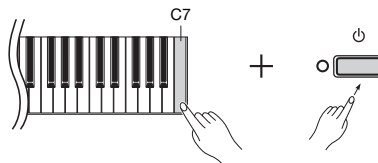
Metronóm/Ritmus hangereje, kiválasztott Metronóm/Ritmus (ütésszám vagy ritmus száma), billentésérzékenység, hangolás, osztáspont, Zongorista stílus hangereje, automatikus kikapcsolás, hangkitartási rezonancia be-/kikapcsolt állapota, intelligens akusztikus szabályozás be-/kikapcsolt állapota, intelligens akusztikus szabályozás mélysége, felhasználói zenedarab, bevezetés/befejezés be-/kikapcsolt állapota, műveletek megerősítését jelző hangok be-/kikapcsolt állapota, AUX OUT hangerő-beállítása

A felhasználói zenedarab mentése számítógépre:

A fent ismertetett mentett adatok közül csak a felhasználói zenedarab (UserSong1.mid) másolható át számítógépre és menthető SMF-fájlként. Ennek módjáról az internetről letölthető Computer-related Operations (Számítógépes műveletek) című dokumentumban olvashat (8. oldal).

A mentett adatok inicializálása:

A mentett adatok gyári alapértékekre való visszaállításához tartsa nyomva a C7 billentyűt (jobb szélső billentyű), és közben kapcsolja be a hangszert.



Kigyulladnak a [REC] és a [PLAY] jelzőfények, ami azt jelzi, hogy folyamatban van az inicializálás. A művelet befejeződésekor kialszik mindkét jelzőfény.

ÉRTEŚÍTÉS

- *Ne kapcsolja ki a hangszert, amíg az inicializálás folyamatban van.*

MEGJEGYZÉS

- Ha a hangszer valamilyen okból hibásan működne, próbálja meg az inicializálás végrehajtásával helyrehozni a problémát (lásd fent).

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A hangszer nem kapcsolódik be.	A hálózati tápellátás nincs megfelelően csatlakoztatva. Csatlakoztassa megfelelően a tápkábel egyik végét a hangszeren lévő aljzatba, a másik végét pedig szabványos hálózati aljzatba (10. oldal).
A hangszer automatikusan kikapcsolódik akkor is, ha nem nyúl hozzá.	Ez normális jelenség, nem hiba. Ez az automatikus kikapcsolás funkció miatt történik (10. oldal).
Zaj hallatszik a hangszórókból vagy a fejhallgatóból.	A zajt okozhatja a hangszer közvetlen közelében működő mobiltelefon. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
Zaj hallható a digitális zongora beépített hangszóróiból, illetve a fejhallgatóból iPhone/iPad/iPod touch készüléken futó alkalmazás használata során.	Ha a hangszert iPad, iPhone vagy iPod touch készülékkel használja, azt javasoljuk, hogy az idegen zajok kiküszöbölése érdekében kapcsolja be a Repülőgép módot a készüléken.
Az általános hangerő túl halk, vagy egyáltalán nem is hallatszik hang.	Az általános hangerő túl alacsonyra van állítva. A [MASTER VOLUME] szabályozó segítségével állítsa be a kívánt hangerőt (11. oldal).
	A digitális zongora hangszórói ki vannak kapcsolva. Kapcsolja be őket (23. oldal).
	Ellenőrizze, hogy nincs-e fejhallgató vagy adapter csatlakoztatva a fejhallgatóaljzatához (11. oldal).
A [MASTER VOLUME] szabályozó átállításakor nem módosul a fejhallgató hangereje.	Gondoskodjon róla, hogy a helyi hangképzés funkció be legyen kapcsolva. A részletes tudnivalókat az internetről letölthető „MIDI-kézikönyv” című kiadványban olvashatja el (8. oldal).
A pedál nem működik.	„Fixed” értékre állította be a külső hangszóró hangerejét? Állítsa „Variable” értékre a külső hangszóró beállítását (23. oldal).
A pedál nem működik.	Talán a pedál kábele nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a pedál csatlakozóját a [SUSTAIN] vagy [PEDAL UNIT] aljzatba (12. oldal).
A kitarópedál pont fordítva működik, mint ahogy kellene. Vagyis a pedál lenyomásakor véget ér a hang, a pedál felengedett állapotában pedig folyamatosan szól.	A lábkapcsoló polaritása megfordul, mert a lábkapcsoló a bekapcsoláskor le volt nyomva. Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a hangszert a működés helyreállításához. Ügyeljen rá, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót.

Műszaki adatok

Méret (Sz x Mé x Ma)

- 1326 x 295 x 163 mm

Tömeg

- 11,8 kg

Billentyűzet

- 88 billentyű (A-1–C7)
- GHS (progresszív kalapácsmechanikás) billentyűzet matt, fekete fedőlappal
- Billentéserzékenység (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Hangképzés/hangszínek

- Tiszta CF hangmotor
- 14 gyári hangszín
- Polifónia: 192

Effektek/funkciók

- 4 zengetéstípus
- Hangkítartási rezonancia
- Hangerősítés
- Duál
- Osztott
- Duó
- Intelligens akusztikus szabályozás (IAC)

Zongorista stílus

- 10 stílus

Zenedarabok lejátszása

- 14 demó hangszínbemutató + 50 gyári zenedarab

Zenedarabok felvétele

- 1 felhasználói zenedarab 2 sávval
- Adatmennyiség: Egy 100 kB méretű zenedarab (kb. 11 000 hang)
- Kompatibilis adatformátum
Lejátszás: SMF (0-s, 1-es formátum)
Felvétel: SMF (0-s formátum)

Általános vezérlőfunkciók

- Transzponálás: -6 – 0 – +6
- Hangolás: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz
- Metronóm
- 14 ritmus
- Tempó: 5-280

Csatlakoztatás

- DC IN (12 V), PHONES (2), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

Erősítő

- 7 W + 7 W

Hangszórók

- 2 db 12 cm-es + 2 db 4 cm-es

Tápellátás

- Hálózati adapter: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott
- Teljesítményfelvétel: 6 W (a PA-150 hálózati adapter esetén)
- Automatikus kikapcsolás funkció

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató, kottatartó, PA-150 típusú vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter*, internetes felhasználói regisztráció**, lábkapcsoló
* Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.
** A lapon szereplő PRODUCT ID (termékazonosító) a User Registration (Felhasználói regisztráció) űrlap kitöltésekor szükséges.

Külön megvásárolható kiegészítők

- Szintetizátorállvány (L-85/L-85WH), pedálegység (LP-5A/LP-5AWH), pedál (FC3A), lábkapcsoló (FC4A/FC5), fejhallgató (HPE-30/HPE-150), hálózati adapter (egyesült államokbeli és európai vásárlók: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott adapter; más vásárlók: PA-5D, PA-150 vagy ezzel egyenértékű), USB MIDI csatló iPhone/iPod touch/iPad készülékhez (i-UX1)

* Jelen útmutató tartalma a nyomtatás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. A Yamaha folyamatosan fejleszti a terméket, ezért az útmutató nem feltétlenül az Ön konkrét termékének műszaki adataira vonatkozik. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sārašas / Nimekiri / Popis / Liste

50 Piano Songs (Preset Songs)

No.	Key	Title	Composer
1	C2	Invention No. 1	J.S. Bach
2	C#2	Invention No. 8	J.S. Bach
3	D2	Gavotte	J.S. Bach
4	D#2	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S. Bach
5	E2	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
6	F2	Le Coucou	L-C. Daquin
7	F#2	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A. Mozart
8	G2	Turkish March	W.A. Mozart
9	G#2	Menuett G dur	W.A. Mozart
10	A2	Little Serenade	J. Haydn
11	A#2	Perpetuum mobile	C.M.v. Weber
12	B2	Ecossaise	L.v. Beethoven
13	C3	Für Elise	L.v. Beethoven
14	C#3	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
15	D3	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v. Beethoven
16	D#3	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v. Beethoven
17	E3	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v. Beethoven
18	F3	Impromptu op.90-2	F.P. Schubert
19	F#3	Moments Musicaux op.94-3	F.P. Schubert
20	G3	Frühlingslied op.62-6	J.L.F. Mendelssohn
21	G#3	Jägerlied op.19b-3	J.L.F. Mendelssohn
22	A3	Fantaisie-Impromptu	F.F. Chopin
23	A#3	Prelude op.28-15 "Rain-drop"	F.F. Chopin
24	B3	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F. Chopin
25	C4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F. Chopin
26	C#4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F. Chopin
27	D4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
28	D#4	Valse op.64-2	F.F. Chopin
29	E4	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F. Chopin
30	F4	Nocturne op.9-2	F.F. Chopin
31	F#4	Träumerei	R. Schumann
32	G4	Fröhlicher Landmann	R. Schumann
33	G#4	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
34	A4	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
35	A#4	Arabesque	J.F. Burgmüller
36	B4	Pastorale	J.F. Burgmüller
37	C5	La chevaleresque	J.F. Burgmüller
38	C#5	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
39	D5	Blumenlied	G. Lange
40	D#5	Barcarolle	P.I. Tchaikovsky
41	E5	Melody in F	A. Rubinstein
42	F5	Humoresque	A. Dvořák
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy
47	A#2	Arabesque 1	C.A. Debussy
48	B5	Clair de lune	C.A. Debussy
49	C6	Rêverie	C.A. Debussy
50	C#6	Cakewalk	C.A. Debussy

Rhythms

No.	Key	Rhythm Name
1	E1	8Beat 1
2	F1	8Beat 2
3	F#1	16Beat 1
4	G1	16Beat 2
5	G#1	16Beat Shuffle
6	A1	Shuffle
7	A#1	6/8 SlowRock
8	B1	Disco
9	C2	Swing
10	C#2	Jazz Waltz
11	D2	Bossa Nova
12	D#2	Samba
13	E2	Latin Pop
14	F2	6/8 March

Pianist Styles

No.	Key	Pianist Style Name
1	E1	Arpeggio
2	F1	8Beat Ballade
3	F#1	Rag
4	G1	Boogie
5	G#1	Swing
6	A1	Blues
7	A#1	Slow Rock
8	B1	Jazz Ballad
9	C2	Waltz
10	C#2	Jazz Waltz

Quick Operation Guide

While holding down the [DEMO/SONG] or [PIANIST STYLE] button, press the highlighted keys shown below to select preset songs, etc. or set parameters. (Refer to diagram 1/2 below.)

1

DEMO/SONG

Operation Confirmation Sounds

Preset Song

ON/OFF

Song 1 Song 2
Song 3 Song 4
Song 5 Song 7
Song 6 Song 9
Song 8 Song 11
Song 10 Song 14
Song 12 Song 16
Song 13 Song 19
Song 15 Song 21
Song 17 Song 23
Song 18 Song 26
Song 20 Song 28
Song 22 Song 31
Song 24 Song 33
Song 25 Song 35
Song 27 Song 38
Song 29 Song 40
Song 30 Song 43
Song 32 Song 45
Song 34 Song 47
Songv36
Song 37 Song 48
Song 39 Song 50
Song 41
Song 42
Song 44
Song 46
Song 48
Song 49
User Song

A-1 B-1 C0 D0 E0 F0 G0 A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7

2

PIANIST STYLE

Pianist Style Volume

Pianist Style

Pianist Style Tempo

1 2
3 5
4 7
6 9
8 10
9

Arpeggio
8Beat Ballade Rag
Boogie Swing
Blues Slow Rock
Jazz Ballad
Waltz Jazz Waltz

Number key 1 Number key 0
Number key 3 Number key 2
Number key 4 Number key 5
Number key 6 Number key 7
Number key 8
Number key 9 Decrease by 10 steps
Decrease by one step Default tempo
Increase by one step Increase by 10 steps

A-1 B-1 C0 D0 E0 F0 G0 A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7

NORTH AMERICA**CANADA**

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA**MEXICO**

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanaras Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanaras-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

**PANAMA AND OTHER LATIN
AMERICAN COUNTRIES/
CARIBBEAN COUNTRIES**

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

**CZECH REPUBLIC/HUNGARY/
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

**POLAND/LITHUANIA/LATVIA/
ESTONIA**

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48 22 88 00 888

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

**NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG**

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA/MIDDLE EAST**SOUTH AFRICA**

**Global Music Instruments
World of Yamaha**
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
South Africa
Tel: +27-11-259-7700

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78039000

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063 Taiwan
Tel: 02-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2014 Yamaha Corporation

Published 02/2015 PO##*.*- **B0
Printed in China

ZN90920



ZN90920